EDIȚIE ÎN LIMBA ROMÂNĂ

تعظيم القرآن

Taʿẓīm al-Qurʾān

CINSTIREA CORANULUI

ʿAbd al-Razzāq al-Badr

INSTITUTUL TAWHID
tawhid.ro

ʿAbd al-Razzāq al-Badr

Cinstirea Coranului

تعظيم القرآن

Taʿẓīm al-Qurʾān

Institutul Tawhid
România · 2026

Titlul original: تعظيم القرآن
Ediția I
Text arab coranic: Tanzil Project, text Uthmani v1.1, © 2007–2026, CC BY 3.0 · https://tanzil.net.
Ediția-sursă: ʿAbd al-Razzāq ibn ʿAbd al-Muḥsin al-Badr, Taʿẓīm al-Qurʾān, pliant în limba arabă · www.al-badr.net.
Institutul Tawhid · https://www.tawhid.ro

Cuprins

Cinstirea Coranului 1
1. Măreția Celui care a rostit Coranul 4
2. Cel mai măreț cuvânt 4
3. Iubirea pentru Coran 5
4. Desăvârșirea Coranului 6
5. Primirea întregii Cărți 7
6. Ferirea de batjocură și dispreț 7
7. O Carte care cuprinde cele necesare 8
8. Apărarea Coranului 8
9. Ferirea de părăsirea Coranului 8
10. Recitarea așa cum se cuvine 9
11. Mulțumirea față de judecata lui 10
12. Sinceritatea celui care recită 11
13. Ocrotirea de înjosirea vrăjmașilor 11
14. Puritatea rituală 12
15. Ferirea de orice lipsă de respect 12
16. Curățenia gurii 12

Cinstirea Coranului

În numele lui Allah, Cel Milostiv, Îndurător!

Allah a pogorât Cartea Sa cea limpede asupra robilor Săi drept călăuzire, îndurare, strălucire și lumină, veste bună și aducere-aminte pentru cei care își amintesc. A făcut-o binecuvântată și călăuzire pentru lumi, a pus în ea vindecare pentru boli și a făcut-o să călăuzească spre ceea ce este cel mai drept. A înfățișat în ea, în felurite chipuri, semne și amenințări, poate se vor teme de El ori le va stârni o aducere-aminte.
Allah Preaînaltul a spus:

﴿وَهَٰذَا كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ مُبَارَكٌ مُّصَدِّقُ ٱلَّذِى بَيْنَ يَدَيْهِ﴾

Aceasta este o Carte pe care am pogorât-o, binecuvântată, care întărește ceea ce a fost înaintea ei.

Coran, al-Anʿām 6:92 (fragment)

Și a spus Preaînaltul:

﴿وَهَٰذَا كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ مُبَارَكٌ فَٱتَّبِعُوهُ وَٱتَّقُوا۟ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ﴾

Aceasta este o Carte pe care am pogorât-o, binecuvântată. Urmați-o, așadar, și temeți-vă de Allah, ca să primiți îndurare.

Coran, al-Anʿām 6:155

Și a spus Preaînaltul:

﴿وَلَقَدْ جِئْنَٰهُم بِكِتَٰبٍ فَصَّلْنَٰهُ عَلَىٰ عِلْمٍ هُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ﴾

Le-am adus o Carte pe care am lămurit-o cu știință, drept călăuzire și îndurare pentru oamenii care cred.

Coran, al-Aʿrāf 7:52

Și a spus Preaînaltul:

﴿وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ تِبْيَٰنًا لِّكُلِّ شَىْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ﴾

Am pogorât asupra ta Cartea ca lămurire pentru orice lucru, călăuzire, îndurare și veste bună pentru musulmani.

Coran, al-Naḥl 16:89 (fragment)

Și a spus Preaînaltul:

﴿كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ إِلَيْكَ مُبَٰرَكٌ لِّيَدَّبَّرُوٓا۟ ءَايَٰتِهِۦ وَلِيَتَذَكَّرَ أُو۟لُوا۟ ٱلْأَلْبَٰبِ﴾

O Carte binecuvântată pe care am pogorât-o asupra ta, pentru ca ei să cugete la versetele ei și pentru ca oamenii înzestrați cu minte să ia aminte.

Coran, Ṣād 38:29

Și a spus Preaînaltul:

﴿إِنَّ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانَ يَهْدِى لِلَّتِى هِىَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ ٱلْمُؤْمِنِينَ ٱلَّذِينَ يَعْمَلُونَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا﴾

Acest Coran călăuzește spre ceea ce este cel mai drept și le vestește credincioșilor care împlinesc fapte bune că vor avea o răsplată mare.

Coran, al-Isrāʾ 17:9

Și a spus Preaînaltul:

﴿وَنُنَزِّلُ مِنَ ٱلْقُرْءَانِ مَا هُوَ شِفَآءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ۙ وَلَا يَزِيدُ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا خَسَارًا﴾

Pogorâm din Coran ceea ce este vindecare și îndurare pentru credincioși; pe cei nedrepți nu-i sporește decât în pierdere.

Coran, al-Isrāʾ 17:82

Și a spus Preaînaltul:

﴿إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَذِكْرَىٰ لِمَن كَانَ لَهُۥ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى ٱلسَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ﴾

În aceasta este o aducere-aminte pentru cel care are inimă ori își pleacă auzul, fiind cu luare-aminte.

Coran, Qāf 50:37

Avem, așadar, datoria să cinstim această Carte, să-i cunoaștem locul și valoarea și să ne umplem inimile de cinstirea ei. Cele ce urmează înfățișează câteva dintre laturile însemnate ale cinstirii Coranului.

1. Măreția Celui care a rostit Coranul

Din cinstirea Coranului face parte să simțim măreția Celui care l-a rostit, slăvit și preaînalt fie. Acest Coran este cuvântul Domnului lumilor, Creatorul tuturor făpturilor. Allah Preaînaltul a spus:

﴿تَنزِيلُ ٱلْكِتَٰبِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ﴾

Pogorârea Cărții, în care nu este îndoială, este de la Domnul lumilor.

Coran, al-Sajdah 32:2

Și a spus Preaînaltul:

﴿وَإِنَّهُۥ لَتَنزِيلُ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ نَزَلَ بِهِ ٱلرُّوحُ ٱلْأَمِينُ﴾

El este pogorât de Domnul lumilor. Duhul cel de încredere l-a adus.

Coran, al-Shuʿarāʾ 26:192–193

Versetele cu acest înțeles sunt numeroase. Trebuie, așadar, să simțim această măreție a nobilului Coran prin măreția, slava și desăvârșirea Celui care l-a pogorât, slăvit și preaînalt fie.

2. Cel mai măreț cuvânt

Din cinstirea Coranului face parte să credem că el este cel mai măreț, cel mai bun și cel mai slăvit cuvânt, în chip absolut, oricare ar fi celelalte cuvinte. Niciun cuvânt nu-i este asemenea și nici măcar apropiat. Deosebirea dintre cuvântul lui Allah și cuvântul făpturilor Sale este precum deosebirea dintre El și făpturile Sale:

﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِۦ شَىْءٌ ۖ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْبَصِيرُ﴾

Nimic nu-I este asemenea, iar El este Cel care aude totul, Cel care vede totul.

Coran, al-Shūrā 42:11 (fragment)

Tot astfel, cuvântul Său nu este asemenea altor cuvinte. Abū ʿAbd al-Raḥmān al-Sulamī, Allah Preaînaltul să aibă milă de el, a spus:

فضل القرآن على سائر الكلام كفضل الله على خلقه

„Întâietatea Coranului față de celelalte cuvinte este precum întâietatea lui Allah față de făpturile Sale."

3. Iubirea pentru Coran

Din cinstirea Coranului face parte să ne umplem inimile de iubirea lui, căci iubirea pentru el ține de iubirea pentru Cel care l-a rostit, slăvit fie. ʿAbd Allāh ibn Masʿūd, Allah să fie mulțumit de el, a spus:

من كان يحب أن يعلم أنه يحب الله عز وجل فليعرض نفسه على القرآن، فإن أحب القرآن فهو يحب الله عز وجل، فإنما القرآن كلام الله عز وجل

„Cine dorește să afle dacă Îl iubește pe Allah, Măreț și Preaînalt, să se cerceteze în raport cu Coranul. Dacă iubește Coranul, Îl iubește pe Allah, Măreț și Preaînalt, căci Coranul este cuvântul lui Allah, Măreț și Preaînalt."

4. Desăvârșirea Coranului

Din cinstirea Coranului face parte să credem în desăvârșirea lui și în faptul că nu are nicio lipsă, din niciun punct de vedere. El este ferit de tulburare, de nepotrivire și de contradicție. Allah, Măreț și Preaînalt, a spus:

﴿ذَٰلِكَ ٱلۡكِتَٰبُ لَا رَيۡبَۛ فِيهِ﴾

Aceasta este Cartea în care nu este îndoială.

Coran, al-Baqarah 2:2 (fragment)

Și a spus Mărețul și Preaînaltul:

﴿وَلَوۡ كَانَ مِنۡ عِندِ غَيۡرِ ٱللَّهِ لَوَجَدُواْ فِيهِ ٱخۡتِلَٰفٗا كَثِيرٗا﴾

Dacă ar fi fost de la altcineva decât Allah, ar fi găsit în el multe nepotriviri.

Coran, al-Nisāʾ 4:82 (fragment)

Și a spus, slăvit fie:

﴿لَّا يَأۡتِيهِ ٱلۡبَٰطِلُ مِنۢ بَيۡنِ يَدَيۡهِ وَلَا مِنۡ خَلۡفِهِۦۖ تَنزِيلٞ مِّنۡ حَكِيمٍ حَمِيدٖ﴾

Neadevărul nu se poate apropia de el nici dinaintea lui, nici din urma lui. Este o pogorâre de la Cel Înțelept, Vrednic de Laudă.

Coran, Fuṣṣilat 41:42

5. Primirea întregii Cărți

Din cinstirea Coranului face parte să-l primim în întregime, fără să respingem nimic din el. Cine respinge ceva din Coran Îl respinge, în fapt, pe Cel care l-a rostit, slăvit și preaînalt fie. ʿAbd Allāh ibn Masʿūd, Allah să fie mulțumit de el, a spus:

القرآن كلام الله عز وجل، فمن رد منه شيئا فإنما يرد على الله عز وجل

„Coranul este cuvântul lui Allah, Măreț și Preaînalt. Cine respinge ceva din el Îl respinge, în fapt, pe Allah, Măreț și Preaînalt."

6. Ferirea de batjocură și dispreț

Din cinstirea Coranului face parte să ne ferim cu cea mai mare grijă de batjocorirea vreunuia dintre versetele sale ori de disprețuirea vreunuia dintre înțelesurile sale. Aceasta este necredință în Allah, slăvit și preaînalt fie. Allah, Măreț și Preaînalt, a spus:

﴿قُلْ أَبِٱللَّهِ وَءَايَٰتِهِۦ وَرَسُولِهِۦ كُنتُمْ تَسْتَهْزِءُونَ لَا تَعْتَذِرُوا۟ قَدْ كَفَرْتُم بَعْدَ إِيمَٰنِكُمْ﴾

Spune: „De Allah, de versetele Sale și de Trimisul Său vă băteați joc?" Nu vă dezvinovățiți! Ați devenit necredincioși după ce ați crezut.

Coran, al-Tawbah 9:65–66 (fragment)

7. O Carte care cuprinde cele necesare

Din cinstirea Coranului face parte să credem că el cuprinde și împlinește toate cele de trebuință, că a lămurit tot ceea ce le este necesar robilor pentru binele religiei și al Vieții de Apoi. Allah Preaînaltul a spus:

﴿وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ تِبْيَٰنًا لِّكُلِّ شَىْءٍ﴾

Am pogorât asupra ta Cartea ca lămurire pentru orice lucru.

Coran, al-Naḥl 16:89 (fragment)

Este o Carte care a cuprins toate nevoile și cerințele robilor. În ea se află cele mai desăvârșite învățături de credință, cele mai mărețe rânduieli de purtare și cele mai depline acte de adorare. Ea a cuprins toate nevoile și cerințele.

8. Apărarea Coranului

Din cinstirea Coranului face parte să-l sprijinim și să-l apărăm, fiecare după puterea și capacitatea de lămurire pe care Allah, Măreț și Preaînalt, i le-a dăruit.

9. Ferirea de părăsirea Coranului

Din cinstirea Coranului face parte să ne ferim cu cea mai mare grijă de părăsirea lui. Allah Preaînaltul a spus:

﴿وَقَالَ ٱلرَّسُولُ يَٰرَبِّ إِنَّ قَوْمِى ٱتَّخَذُوا۟ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانَ مَهْجُورًا﴾

Trimisul a spus: „O, Domnul meu! Neamul meu a lăsat acest Coran deoparte.”

Coran, al-Furqān 25:30

Învățații au arătat că părăsirea Coranului poate fi prin părăsirea recitării, prin părăsirea cugetării și a meditării sau prin părăsirea punerii lui în practică. Coranul a fost pogorât tocmai pentru a fi pus în practică.

10. Recitarea așa cum se cuvine

Din cinstirea Coranului face parte să ne străduim să recităm această Carte așa cum i se cuvine. Allah, Măreț și Preaînalt, a spus:

﴿ٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ يَتۡلُونَهُۥ حَقَّ تِلَاوَتِهِۦٓ أُوْلَٰٓئِكَ يُؤۡمِنُونَ بِهِۦ﴾

Cei cărora le-am dat Cartea și o recită așa cum se cuvine să fie recitată, aceia cred în ea.

Coran, al-Baqarah 2:121 (fragment)

A o recita *„așa cum se cuvine să fie recitată”* înseamnă, după cum au arătat învățații, să îmbinăm citirea cu buna înțelegere a sensurilor și cu punerea în practică a celor pe care Coranul le arată și a mărețelor sale călăuziri.

11. Mulțumirea față de judecata lui

Din cinstirea Coranului face parte să fim mulțumiți cu judecata lui, să ne supunem celor cu care a venit și să nu i ne împotrivim prin cuvintele oamenilor, în niciun lucru, mic ori mare. Allah Preaînaltul a spus:

﴿وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ أَمْرًا
أَن يَكُونَ لَهُمُ ٱلْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ ۗ وَمَن يَعْصِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ
فَقَدْ ضَلَّ ضَلَٰلًا مُّبِينًا﴾

Nu se cuvine ca un credincios sau o credincioasă, atunci când Allah și Trimisul Său au hotărât un lucru, să mai aibă alegere în privința lui. Cine nu ascultă de Allah și de Trimisul Său s-a rătăcit într-o rătăcire limpede.

Coran, al-Aḥzāb 33:36

12. Sinceritatea celui care recită

Din cinstirea Coranului face parte ca acela care îl recită și îl memorează să caute prin aceasta Fața lui Allah, nu ostentația, lauda oamenilor ori faima. Printre primii oameni cu care va fi aţâţat Focul în Ziua Învierii se află un om care a citit Coranul pentru a se spune: *„El este un bun recitator."* Să nu-l folosească pentru a obține câștig, precum cel care citește Coranul pe drumuri și în piețe, fără ca cineva să-i ceară aceasta, înjosind astfel Coranul. În al-Tirmidhī se relatează că Profetul ﷺ a spus:

من قرأ القرآن فليسأل الله به، فإنه سيجيء أقوام يقرؤون القرآن يسألون به الناس

„Cine citește Coranul să-I ceară lui Allah prin el. Vor veni oameni care vor citi Coranul și îl vor folosi ca să ceară de la oameni."

13. Ocrotirea de înjosirea vrăjmașilor

Din cinstirea Coranului face parte să nu fie lăsat la îndemâna unui vrăjmaș care să-l înjosească ori a unui potrivnic al credinței care să-l atace. În Ṣaḥīḥ Muslim se relatează despre Trimisul lui Allah ﷺ:

أنه كان ينهى أن يسافر بالقرآن إلى أرض العدو مخافة أن يناله العدو

„El oprea călătoria cu Coranul în ținutul vrăjmașului, de teamă să nu ajungă în mâinile vrăjmașului."

14. Puritatea rituală

Din cinstirea Coranului face parte ca omul să nu-l citească în starea de impuritate rituală majoră numită janābah și să nu-l atingă decât fiind curat ritual. Aceasta reiese din înțelesul general al cuvintelor lui Allah Preaînaltul:

﴿لَّا يَمَسُّهُۥٓ إِلَّا ٱلْمُطَهَّرُونَ﴾

Nu-l ating decât cei curățiți.

Coran, al-Wāqiʿah 56:79

Și din cuvintele Profetului ﷺ, în scrisoarea sa către ʿAmr ibn Ḥazm:

لا يمس القرآن إلا طاهر

„Să nu atingă Coranul decât cel curat ritual."

15. Ferirea de orice lipsă de respect

Din cinstirea Coranului face parte să nu-l supunem niciunei înjosiri: să nu întindem picioarele spre el, să nu ne rezemăm de el, să nu-l folosim ca pernă, să nu fie aruncat ori azvârlit pe pământ și altele asemenea. Cinstirea Coranului cere să ne ferim de toate acestea cu cea mai mare grijă.

16. Curățenia gurii

Din cinstirea Coranului face parte ca acela care îl recită să se îngrijească de curățenia și puritatea gurii sale în timp ce citește cuvântul lui Allah. Ibn Mājah a relatat de la ʿAlī, Allah să fie mulțumit de el, că a spus:

إن أفواهكم طرق للقرآن، فطيبوها بالسواك

„Gurile voastre sunt căi pentru Coran; curățați-le, așadar, cu bețișorul pentru curățarea dinților, siwāk."

Îl rog pe Allah Cel Măreț, Domnul Tronului măreț, prin numele Sale cele mai frumoase și însușirile Sale cele mai înalte, să ne dăruiască tuturor cinstirea Coranului și să ne facă dintre oamenii Coranului, cei care sunt ai Săi și apropiații Săi.

Cules cu Libertinus Serif și Amiri. Institutul Tawhid.

TA‘ẒĪM AL-QUR’ĀN

IUBIRE, ÎNȚELEGERE ȘI FAPTĂ

Șaisprezece îndrumări pentru cinstirea Coranului.

Cinstirea Coranului se arată prin iubire, recitare, înțelegere și faptă. Șaisprezece îndrumări despre primirea Cărții lui Allah, sinceritatea celui care o citește și grija pentru păstrarea demnității ei.

INSTITUTUL TAWHID

tawhid.ro